

WOLVES OF THE
BEYOND

绝境狼王

新新版

系列

影子

[美] 凯瑟琳·拉丝基 著
徐懿如 译



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China



绝境狼王^{系列}

(新新版)

影子

YINGZI

[美] 凯瑟琳·拉丝基 著
徐懿如 译



接力出版社
Publishing House

桂图登字:20-2012-035

The Wolves of the Beyond : Shadow Wolf

Copyright © 2011 by Kathryn Lasky

Interior illustrations by Richard Cowdrey

Interior illustrations © 2011 by Scholastic Inc.

All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc.,
557 Broadway, New York, NY 10012, USA.

本书简体中文版权由博达著作权代理有限公司代理

图书在版编目 (CIP) 数据

影子/(美)凯瑟琳·拉斯基著;徐懿如译.—2版.—南宁:接力出版社,2018.3

(绝境狼王系列:新新版)

书名原文:Wolves of the Beyond: Shadow Wolf

ISBN 978-7-5448-5384-2

I. ①影… II. ①凯… ②徐… III. ①儿童小说—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 026224 号

责任编辑:马瑄 王莹 文字编辑:孔倩 美术编辑:王叙

版权联络:闫安琪 责任校对:贾玲云 责任监印:张昌舒

社长:黄俭 总编辑:白冰

出版发行:接力出版社 社址:广西南宁市园湖南路9号 邮编:530022

电话:010-65546561(发行部) 传真:010-65545210(发行部)

<http://www.jielibj.com> E-mail:jieli@jielibook.com

经销:新华书店 印制:北京鑫丰华彩印有限公司

开本:880毫米×1250毫米 1/32 印张:7.5 插页:4 字数:130千字

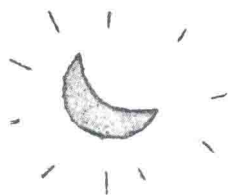
版次:2013年7月第1版 2018年3月第2版 印次:2018年3月第21次印刷

印数:298 001—313 000册 定价:28.00 元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺:如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题,可直接向本社调换。

服务电话:010-65545440

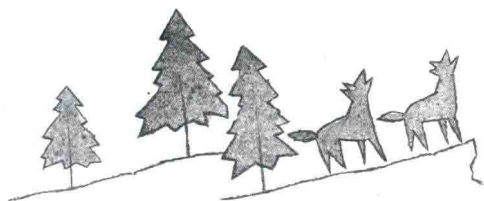


Kathryn Lasky

People have families and wolves
have packs. Is it really all that
different? Maybe, maybe not.
But through my writing I
invite young Chinese readers
to join the pack of a brave
young wolf — Faolan

人类有家庭，而狼有狼群，这就是我们跟它们唯一的差别吗？也许是，也许不是。在我的作品里，我邀请年轻的中国读者们一起加入一条勇敢的小狼——福狼的族群。

—— 凯瑟琳·拉丝基

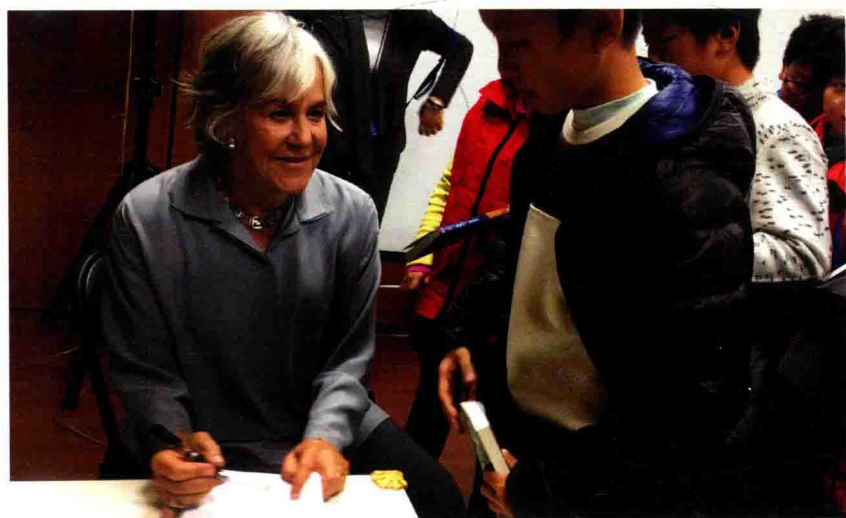


凯瑟琳·拉丝基夫妇中国行

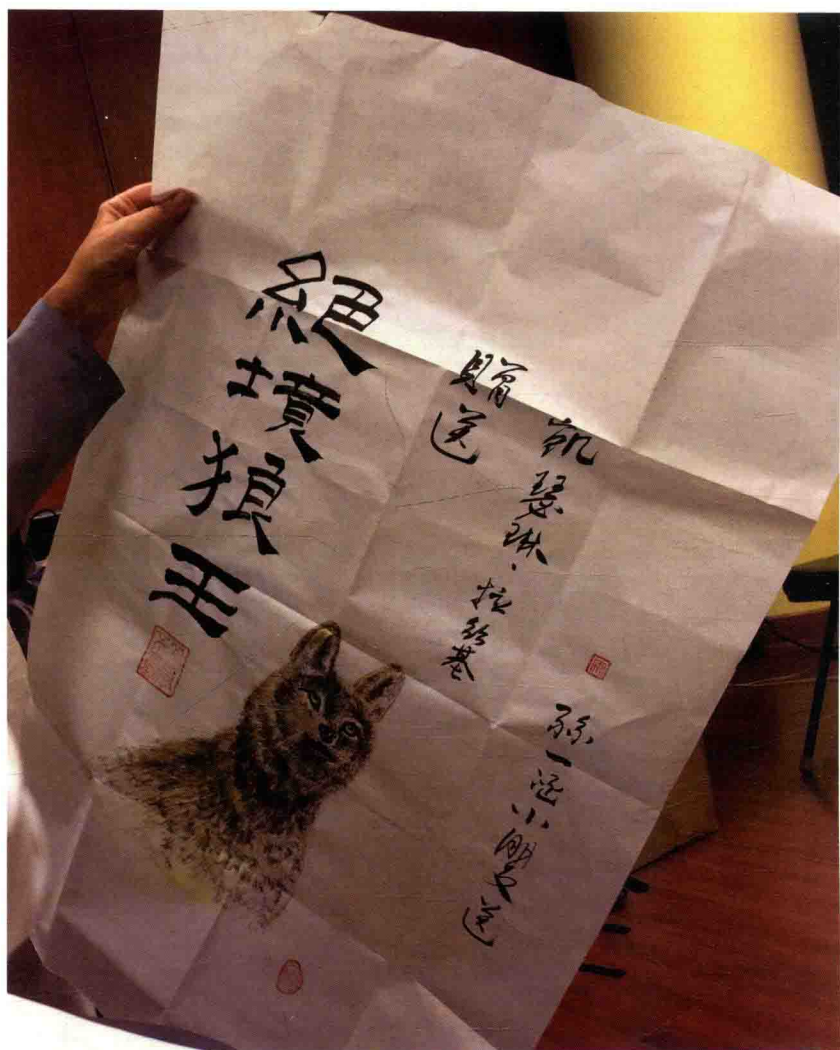




凯瑟琳·拉丝基接受中国小记者采访



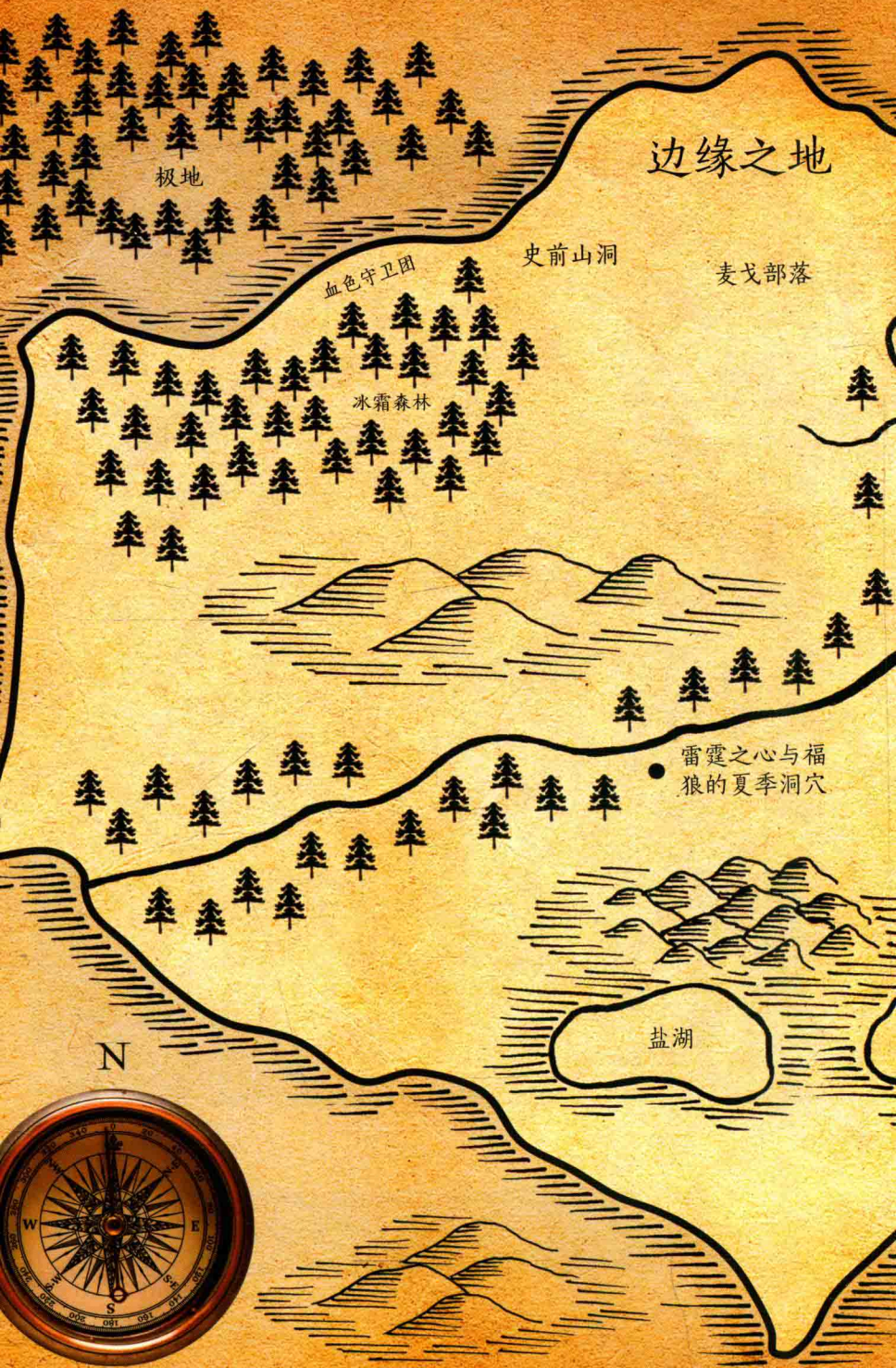
凯瑟琳·拉丝基与中国小读者亲密互动



中国小读者赠送给凯瑟琳·拉丝基一幅画



凯瑟琳·拉丝基的丈夫，美国《国家地理》资深摄影师
克里斯托夫·奈特（Christopher Knight）拍摄的作品



边缘之地

极地

史前山洞

麦戈部落

血色守卫团

冰霜森林

雷霆之心与福狼的夏季洞穴

盐湖

N



巨海

猫头鹰王国





像“绝境狼王”那样去成功

高巧林（中国作家协会会员、儿童文学作家）

乍一看“绝境狼王”这个名字，就来了怦然心动的感觉——那是怎样荒远神秘、险恶诡异的“绝境”？那是怎样艰难倔强、豪迈显赫的“狼王”？

带着种种神往与猜想凝神赏读后觉得，这真是一部气势恢宏、想象奇特、诗意盎然的奇书！而当下美国女作家凯瑟琳·拉丝基是无愧于“动物奇幻小说女王”这个称号的。

一只患有先天性歪爪之疾而被狼族遗弃的可怜小狼，面对惊险曲折的生死磨难和冷酷森严的狼族等级法典，竟然一点点地成长起来，一点点地坚强起来，最终成为一只所向披靡、威震狼群的“狼王”，那是怎样一曲神话诗史般的生命赞歌？！

诚然，成就这套奇书的根本，是作家的苦心经营和盛大才情。简直难以置信：作家通过对狼的细致观察与深入探究，借助丰富奇特的想象和多情灵动的笔触，竟然把狼的生存、狼的情感、狼的法则、狼的战争以及狼的生存环境等演绎得如此真切传神！如此悲壮感人！

但这套书描述小狼倔强不屈、努力不懈的奋斗过程更精彩、更令人动容。和完全写实性的、赤裸裸的残酷生存规则形成对比的，是作者要大力弘扬的“温馨励志类型”的成功。

诚然，“绝境狼王系列”的主人公是一个天生残疾、没有任何背景，而且又非常不善于处世的小狼，尽管他身边充满了危机和非难，可他仍然正直地生存，认真地对待同类，努力地前进。在第一部《孤独的小狼》中，他尽情地表达着自己对养母灰熊的一往情深，并以宽容博大的心怀和猫头鹰交朋友；在第二本《影子》中，虽然地位低贱，可是他对与自己同命运的另一只身有残疾的小狼充满了爱和同情，不仅把被害小狼的残骸和自己养母的骨头放在一起，并机智勇敢地揭发了真正的凶手；在第三本《守卫火山》中，他对自己朋友的友好和认真学习的态度将会深深打动小读者，而本书最后母子见面的温情画面几乎能让人禁不住潸然泪下；第四本《星梯的召唤》中，在自然灾害面前的忍耐与坚持不懈，更

与怯懦糊涂的先知狼及其盲从者形成了鲜明的对比……

凡此种种，都突出地强调了“正直、爱、勇气、信念，这些比什么都重要”的主题。作者在自己的访谈中曾经谈到，狼族社会固然是一个弱肉强食，“适者生存，不适者被淘汰”的残酷世界，但如果一味地给孩子讲述“你要厉害起来！为了成功你要不择手段！谁打你你就置他于死地”的观点，这对现在的孩子来说是不对的，孩子也不应该形成这样不完整的世界观。作为心思细腻的女性作家和母亲，作者更想告诉读者的是：有时候，尽管会受到不公平的对待，尽管会很痛苦，但也一定要正直、认真，对集体和他人心怀理解与关爱，这样的人最后一定会得到幸福，一定会获得成功。这样的成功才是全面的，才是可取的，也才是能够持久的。

绝境中的奋斗，狼王身上体现出来的温情，在很长的时间里，激励和温暖着我，希望他也能给无数的大小读者带去更非凡的阅读体验。

让我们都在亲情、友爱、正直、勇敢的道路上取得自己的成功吧！让我们每个人都成为自己内心的“王”吧。



“绝境狼王系列” 中文版新版自序

在“绝境狼王系列”这套书里，我把严谨的自然考察和富有创造性的想象力结合在一起，尽可能地还原“狼”这种美丽生物的真实习性，同时也构造了一个引人入胜的奇幻世界。在我最近造访中国时，我很高兴地看到，有许多中国的小读者也已经加入了这个狼族世界。

我为狼复杂的社交习性着迷，它们之间有着十分复杂的交流模式，它们的族群之中存在着真正意义上的政治体系。狼群的阶层相当复杂，但是十分实用——主要应用在狩猎时、家庭生活中，或者是守卫领土的时候。我想要在此基础上进行创作，并使它成为本书中最为关键的一个要素。对于我来说，这些狼就是一个社会，一种文明，给了我比《猫

头鹰王国》还要多的尝试机会。同时，关于狼的调查研究非常多，我有足够的资料可以使用，并在此基础上进行二次创作，构筑一个丰富多彩且真实可信的世界。



你是有价值的，你的生命是有价值的，你的肉将支撑我们。就在这只动物心跳的最后一拍之前，他们的眼中火花一闪，仿佛达成了一致。一秒钟之后，公兽死去了。

——魂哀仪式的过程与致敬内容



狼语手册

欧贝：狼群中负责搜寻出生时有缺陷的小狼并将之遗弃的母狼的称谓，只有不育的母狼才能担任这一职务。

马尔卡达哈：古狼语中“被诅咒的”意思，指天生有缺陷的狼崽。

啃骨狼：被遗弃的有缺陷的狼，如果能存活下来，就可以以啃骨狼的身份回到部落，是部落中地位最低级的。

特木法：遗弃被诅咒狼崽的地方。一般是食肉动物出没或易出现自然灾害的地方。

熊咒的：灰熊的骂人话，福狼也学会了。

熊拉那：熊的天堂。

魂归：狼语，狼的灵魂飞向另一个世界的过程，踏上了升入灵魂之谷的路。

魂哀：狼看着猎物的眼睛，请求杀掉对方的许可。

族外狼：也被称作极地狼，不属于任何族群，不受约束的野狼。

奋哥儿：第一任边缘之地的狼的总首领，后来所有的总首领都叫奋哥儿。